

## Nordböhmisches Theater der Oper und des Balletts in Ústí nad Labem

19. 9. 2009, 10.00–16.00 Uhr

mit einer Führung, jede Stunde (letzte um 15.00 Uhr)

*Veranstaltung:*

9.30 Uhr Kleinorchesterkonzert vor dem  
Theatergebäude

Ganztägig Thálie Preis 2008 ausgestellt

## Verwaltungsgebäude VÚANCH

12.–13. 9. und 19.–20. 9. 2009

10.00–16.00 Uhr

(Österreichischer Bund für chemische und  
metallurgische Produktion, Revoluční Straže 84)

## Staatsschloss Velké Březno (Großpriesen) (mit Eintritt)

12.–13. 9. 2009, 9.00–17.00 Uhr

(mit einer Führung, jede Stunde)

*Veranstaltungen:*

Wieder belebtes Schloss mit Untertitel  
„Belebte Fotografien des Grafen Chotek“

12. 9. 2009 um 21.00 Uhr

Nachtbesichtigung des wieder belebten Schlosses

## Větruše (Ferdinandshöhe) – Aussichtsturm, Spiegellabyrinth

12.–13. 9. und 19.–20. 9. 2009

10.00–16.00 Uhr

*Veranstaltung:*

19. 9. 2009 um 15.00 Uhr

Theater Vetři – Kindermärchen

## Wasserkraftwerk Střekov

12.–13. 9. 2009, 9.00–16.00 Uhr

mit einer Führung, zu jeder vollen und halben Stunde

## Schloss Trmice (Türmitz) (mit Eintritt)

13. 9. und 20. 9. 2009, 10.00–16.30 Uhr

(10.00, 13.00, 15.00 Uhr mit Führung)

*Veranstaltungen:*

13. 9. 2009 um 14.00 Uhr

„Streichquartettkonzert des  
Prager Konservatoriums“

20. 9. 2009 um 14.00 Uhr

„Streichquartettkonzert des  
Prager Konservatoriums“

## Zoo in Ústí nad Labem (mit Eintritt)

12.–13. 9. und 19.–20. 9. 2009

8.00–18.00 Uhr

Im Zoo – der neue Lehrpfad Lumpepark



www.usti-nad-labem.cz



# TAGE DER EUROPÄISCHEN ERBSCHAFT 2009 IN ÚSTÍ NAD LABEM



www.usti-nad-labem.cz



LÁZNĚ TEPLICE V ČECHÁCH



catering  
d'excellence



NÁRODNÍ PAMÁTKOVÝ ÚSTAV  
ÚZEMNÍ ODBORNÉ PRACOVISŤE  
V ÚSTÍ NAD LABEM



Mehr Info: [www.usti-nad-labem.cz](http://www.usti-nad-labem.cz)

## Burg Střekov (Schreckenstein)

(mit Eintritt)

12.–13. 9. und 19.–20. 9. 2009

10.00–16.00 Uhr

*Veranstaltung:*

11. 9. 2009 um 19.00 Uhr

SOLIDEO – Konzert der zeitgemäßen Musik im neu eröffneten Reitersaal

## Kirche des Apostels Paulus („Rote Kirche“)

12.–13. 9. und 19.–20. 9. 2009

10.00–16.00 Uhr

## Maria-Himmelfahrt-Kirche in Církvice (Zirkowitz)

12.–13. 9. und 19.–20. 9. 2009

10.00–16.00 Uhr

*Veranstaltungen:*

12. 9. 2009 um 16.00 Uhr

Gesangskonzert der Schüler der Kunstgrundschule E. Randové Ústí nad Labem

13. 9. 2009 um 16.00 Uhr

Barockkonzert

19. 9. 2009 um 16.00 Uhr

Streichkonzert

20. 9. 2009 um 16.00 Uhr

berühmte Vorspiele – es spielt Dechový kvintet 4+1

## Maria-Himmelfahrt-Kirche in Ústí nad Labem

12. 9. und 19. 9. 2009, 10.00–16.00 Uhr

13. 9. und 20. 9. 2009, 13.00–16.00 Uhr

*Veranstaltungen:*

13. 9. 2009 um 13.00–16.00 Uhr

19. 9. 2009 um 10.00–12.00 Uhr

19. 9. 2009 um 13.00–16.00 Uhr

20. 9. 2009 um 13.00–16.00 Uhr

Orgelkonzerte

20. 9. 2009 um 19.00 Uhr

Konzert der geistlichen Musik von Antonín Dvořák (Sopransängerin Helena Janiczková, Orgelspieler Václav Urban)

## Kirche Maria Geburt in Trmice (Türmitz)

20. 9. 2009, 11.00–16.00 Uhr

## St. Jakob der Große Kirche in Svádov (Schwaden)

19.–20. 9. 2009, 10.00–16.00 Uhr

## St. Florian Kirche in Krásné Březno (Schönpriesen)

19.–20. 9. 2009, 10.00–16.00 Uhr

## St. Wenzel Kirche in Valtířov (Waltirsche)

19.–20. 9. 2009, 10.00–16.00 Uhr

## St. Adalbertkirche in Ústí nad Labem

12.–13. 9. und 19.–20. 9. 2009

10.00–17.00 Uhr

*Veranstaltung:*

31. 8.–30. 9. 2009

Fotoobjektiv 09 – internationale Fotoausstellung

## Masaryk-Schleuse

12.–13. 9. und 19.–20. 9. 2009

10.00–16.00 Uhr mit einer Führung

Während der Besichtigung kann man sich einen kurzen Film über den Aufbau der Schleuse Střekov anschauen.

## Stadtbad in Ústí nad Labem

12.–13. 9. 2009

10.00–16.00 Uhr mit einer Führung

## Museum der Volksarchitektur in Zubrnice (Saubernitz) (mit Eintritt)

12.–13. 9. und 19.–20. 9. 2009

9.00–18.00 Uhr

## Museum der Stadt Ústí nad Labem

12. 9. und 19. 9. 2009

10.00–12.00 und 13.00–17.00 Uhr

(Exposition in der Straße Velká Hradební 15)

„Mírové náměstí im Laufe der Zeit“ – Exterieurpanee-laustellung von alten Fotografien auf dem Marktplatz

## Palastfamienvilla von Carl Friedrich Wolfrum

19.–20. 9. 2009, 10.00–16.00 Uhr

(Der Tschechische Rundfunk Sever, Straße Na Schodech 10)

## Palastfamienvilla von Franz Petschek

19.–20. 9. 2009, 10.00–16.00 Uhr

(Tschechische Schulinspektion, W. Churchill Straße 6)

## Palastfamienvilla von Hans Weinmann

12.–13. 9. 2009, 10.00–16.00 Uhr

(Nordböhmische Wissenschaftsbibliothek, W. Churchill Straße 3)

mit einer Führung, jede Stunde (letzte um 16.00 Uhr)

*Veranstaltung:*

„Aussiger Skouting 1968–1970“ – Ausstellung der Sammlung von dreidimensionalen Exponaten, schwarz-weißen und farbigen Fotografien

## Palastfamienvilla von Ignaz Petschek

19.–20. 9. 2009, 10.00–16.00 Uhr

(Trauzimmer, W. Churchill Straße 4)

## Brauerei Velké Březno (Großpriesen) (mit Eintritt)

12.–13. 9. 2009

9.00, 12.00, 15.00 Uhr

*Veranstaltung:*

Brauereibesichtigung mit Verkostung von mittelalterlicher Malzgerste

## Famienvilla von Carl Hermann Wolfrum

12.–13. 9. 2009, 10.00–16.00 Uhr

(Nordböhmische Wissenschaftsbibliothek, Straße Velká Hradební 49)

mit einer Führung, jede Stunde (letzte um 16.00 Uhr)

*Veranstaltung:*

„Darwin now“ – Wanderausstellung zum 200jährigen Jubiläum der Geburt von Charles Darwin

9. 9. 2009 um 17.00 Uhr

„Lumpepark – Geschichte von Zoo“ – Gespräch mit Martin Krsek und Jiří Bálek

